Appendix 1

TRANSLATION LIST

| NO | Page | Surah | Verse | Translation |
|----|------|----------|-------|--|
| 01 | 3 | Al-Qolam | 1-7 | 1. Nun,demi kalam dan apa yang mereka tulis,2.Berkat nikmat Tuhanmu kamu (Muhammad) sekali-kali bukan orang gila.3.Dan Sesungguhnya bagi kamu benar-benar pahala yang besar yang tidak putus-putusnya.4.Dan Sesungguhnya kamu benar-benar berbudi pekerti yang agung.5. Maka kelak kamu akan melihat dan mereka (orang-orang kafir)pun akan melihat.6. siapa di antara kamu yang gila 7.Sesungguhnya Tuhanmu, Dia-lah yang paling mengetahui siapa yang sesat dari jalan-Nya; dan Dia-lah yang paling mengetahui orang-orang yang mendapat petunjuk. |
| | | | | "1.Nun. By the pen and what they inscribe, 2.You are not, [O Muhammad], by the favor of your Lord, a madman. 3.And indeed, for you is a reward uninterrupted. 4.And indeed, you are of a great moral character. 5.So you will see and they will see. 6.Which of you is the afflicted [by a devil]. 7. Indeed, your Lord is most knowing of who has gone astray from His way, and He is most knowing of the [rightly] guided." |



Jalan Jenderal Ahmad Yani KM. 4,5 Banjarmasin Telepon (0511) 3253939 Faksimile (0511) 3274492 Email: ftk.antasari@gmail.com Web: www.ftk.iain-antasari.ac.id

REKOMENDASI

Nomor: (228 /ln.01/III.2/02/2017

Dekan Fakultas Tarbiyah dan Keguruan IAIN Antasari Banjarmasin, dengan ini memberikan rekomendasi kepada:

Nama

: Asratiah

Nomor Induk Mahasiswa

: 1301240743

Jurusan

: Pendidikan Bahasa Inggris

Semester

: VIIII (Delapan)

Tahun Akademik

: 2016/2017

Alamat

: JL.GOLF GG.PELITA II Rt.004 Rw.004 Kel.

LANDASAN ULIN UTARA Kec. LIANG ANGGANG

Untuk melakukan kegiatan penelitian/Riset sebagai tindak lanjut dari penyusunan skripsi yang berjudul: "AN ANALYSISOF ERRORS IN THE ENGLISHEDUCATION DEPARTMENT STUDENTS'THESIS" pada Perpustakan Institut Agama Islam Negeri sejak tanggal 2 Mei 2017 sampai dengan 2 Juli 2017.

Demikian Surat Rekomendasi ini diberikan untuk dipergunakan sebagaimana

mestinya.

Banjarmasin,

Februari 2017

Wakil Dekan Bidang Akademik,

Dr. Yahya MOF, M.Pd

NIP 196209191991031001



Jalan Jenderal Ahmad Yani KM. 4,5 Banjarmasin Telepon (0511) 3253939 Faksimile (0511) 3274492 Email: ftk.antasari@gmail.com Web: www.ftk.iain-antasari.ac.id

SURAT RISET Nomor: B-1228 /In.01/III.2/TL.00/02/2017

Dekan Fakultas Tarbiyah dan Keguruan IAIN Antasari, dengan ini menugaskan kepada :

Nama

: Asratiah

Nomor Induk Mahasiswa

1301240743

Semester

VIII (Delapan)

Alamat

Tugas

: JL.GOLF GG.PELITA II Rt.004 Rw.004 Kel.

LANDASAN ULIN UTARA Kec. LIANG ANGGANG Melakukan Riset / Penelitian Ilmiah dalam rangka

pengumpulan data untuk penyusunan Skripsi

Wakil Dekan Bidang Akademik,

196209191991031001

Yahya MOF, M.Pd

Sariana dengan Judul:

AN ANALYSISOF ERRORS IN THE ENGLISHEDUCATION **DEPARTMENTSTUDENTSTHESIS**

Tempat yang dituju

Perpustakan Institut Agama Islam Negeri

Barang yang dibawa

Seperangkat alat riset

Lamanya Riset

2 (Dua) bulan

Dari tanggal

2 Mei 2017

Sampai dengan tanggal

: 2 Juli 2017

Demikian Surat Riset ini diberikan kepada ybs, agar pihak-pihak yang berkepentingan dapat memberikan bantuan seperlunya.

Mahasiswa yang bersangkutan.

NIM. 1301240743



Jalan Jenderal Ahmad Yani KM. 4,5 Banjarmasin Telepon (0511) 3253939 Faksimile (0511) 3274492 Email: ftk.antasari@gmail.com Web: www.ftk.iain-antasari.ac.id

Nomor

: B- 128/In.01/III.2/TL.00/02/2017

Banjarmasin.

Februari 2017

Sifat

: Penting

Lampiran : I (satu) lembar

Hal

: Riset Dalam Rangka Penyusunan Skripsi

Kepada,

Yth. Kepala Kementerian Agama

Kota Banjarmasin

Banjarmasin di –

Assalamu'alaikum Warahmatullah Wabarakatuh

Dengan hormat, sehubungan rencana penelitian yang akan dilaksanakan oleh mahasiswa (i) dalam rangka penyusunan skripsi, maka dengan ini kami mohon izin serta bantuan Bapak/Ibu agar kiranya berkenan memberikan informasi/data yang diperlukan oleh :

Nama

Asratiah

NIM

1301240743

Jurusan :

Pendidikan Bahasa Inggris

Fakultas:

Tarbiyah dan Keguruan

Alamat

JL. DI Penjaitan No.19, Antasan Besar, Banjarmasin Tengah, Kota

Banjamasin, kode Pos 70114

Demikian surat ini kami sampaikan, atas perhatian dan perkenan Bapak/Ibu serta kerjasamanya yang baik kami ucapkan terima kasih.

Wassalamu'alaikum Warahmatullah Wabarakatuh

Wakil Dekan Bidang Akademik,

ahva MOF, M.Pd 196209191991031001

Tembusan:

- Dekan Fakultas Tarbiyah dan Keguruan IAIN Antasari;
- Kepala UPT Perpustakaan IAIN Antasari

Nomor

Banjarmasin, 9 Januari 2017

Lampiran

: 1 berkas proposal

Hal

: Mohon Persetujuan Judul Skripsi

Kepada Yth.

Dekan Fakultas Tarbiyah dan Keguruan

Cq. Ketua Jurusan PBI

Di -

Tempat

Asalamu'alaikum Wr. Wb.

Saya yang bertanda tangan dibawah ini:

Nama

: Asratiah

NIM

: 1301240743

Fakultas : Tarbiyah dan Keguruan

Jurusan

: PBI

Semester: VII (Tujuh)

Memohon kepada Bapak/Ibu untuk dapat menerima proposal skripsi saya yang berjudul: AN ANALYSIS OF ERRORS IN THE ENGLISH EDUCATION DEPARTMENT STUDENTS' **THESIS**

> Demikian permohonan ini saya sampaikan. Besar harapan saya agar Bapak berkenan menerimanya.

Wassalamu'alaikum Wr. Wb.

Mengetahui

Dosen Penasehat,

Drs. H. Ahdi Makmur, M.Ag, Ph.D

NIP: 19540121 198203 1 003

Pemohon.

NIM: 1301240743



Jalan Jenderal Ahmad Yani KM. 4,5 Banjarmasin Telepon (0511) 3253939 Faksimile (0511) 3274492 Email: ftk.antasari@gmail.com Web: www.ftk.iain-antasari.ac.id

SURAT KETERANGAN Nomor: 1222/ln.01/lll.2.q/02/2017

Yang bertanda tangan di bawah ini, menerangkan bahwa:

Nama

: Asratiah

NIM

: 1301240743

Jurusan/Prodi

: Pendidikan Bahasa Inggris

Alamat

: JI. GOLF GG.PELITA II LANDASAN ULIN

adalah benar telah melaksanakan Seminar Desain Operasional Skripsi

yang berjudul:

ANALYSIS OF ERRORS IN THE ENGLISH EDUCATION DEPARTEMENT STUDENTS' THESIS

Pada Hari/Tanggal

: Jum'at, 10 Februari 2017

Tempat

: Ruang 2.09

Demikian surat keterangan ini dibuat, untuk dipergunakan sebagaimana mestinya.

Banjarmasin, 20 Februari 2017

9171998032002



Jalan Jenderal Ahmad Yani KM. 4,5 Banjarmasin Telepon (0511) 3253939 Faksimile (0511) 3274492 Email: ftk.antasari@gmail.com Web: www.ftk.iain-antasari.ac.id

CATATAN KONSULTASI BIMBINGAN SKRIPSI

1. Nama Mahasiswa

2. NIM

3. Program Studi

4. Judul Skripsi

Dosen Pembimbing

An Analysis of Errors In The English Education

Departement Students' Thesir

· Hani Hizmani, MA · Puji Sri Pahayu, MA

6. Catatan Konsultasi

| NO | Pemb. Konten & Metodologi | No. | Pemb. Bahasa & Teknik Penulisan |
|----|---------------------------|-----|---------------------------------|
| | fry you I | | |
| | t your piv | | |
| | 7 June | | |

Catatan:

- 1. Setiap konsultasi, lembaran catatan ini harus dibawa untuk diisi oleh Pembimbing
- 2. Konsultasi berikutnya harus membawa lembaran baru yang masih kosong



Jalan Jenderal Ahmad Yani KM. 4,5 Banjarmasin Telepon (0511) 3253939 Faksimile (0511) 3274492 Email: ftk.antasari@gmail.com Web: www.ftk.iain-antasari.ac.id

CATATAN KONSULTASI BIMBINGAN SKRIPSI

| 3. | Nama Mahasiswa N I M Program Studi Judul Skripsi | : | 1301240743 PBI An Analysis of Students' Theses | at | VIM | Antasari |
|----|---|---|--|----|-----|----------|
| 5. | Dosen Pembimbing | | Mani Hizriani, MA Puji Sri Rahayu, MA | | | |

6. Catatan Konsultasi

| OV | Pemb. Konten & Metodologi | No. | Pemb. Bahasa & Teknik Penulisan |
|----|--|-----|---------------------------------|
| | Pemb. Konten & Metodologi Petheck Your Analysis | | • |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | 5.80 S. 10 S | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |

^{1.} Setiap konsultasi, lembaran catatan ini harus dibawa untuk diisi oleh Pembimbing



Jalan Jenderal Ahmad Yani KM. 4,5 Banjarmasin Telepon (0511) 3253939 Faksimile (0511) 3274492 Email: ftk.antasari@gmail.com Web: www.ftk.iain-antasari.ac.id

CATATAN KONSULTASI BIMBINGAN SKRIPSI

Puji Sri Rahayu, MA

| 1. Nama Mahasiswa | AGRA TIAH | |
|---|---|--------|
| N I M Program Studi Judul Skripsi | : 1301240743 : PBI : An Analysis of Students' Theses at UTM A | ntagar |
| 5 Dosen Pembimbing | Nani Hizriani MA | |

6. Catatan Konsultasi

| NO | Pemb. Konten & Metodologi | No. | Pemb. Bahasa & Teknik Penulisan |
|----|---------------------------|-----|---------------------------------|
| | | | |
| | Read for the | | |
| 8 | | | |
| | | a a | |

Catatan:

1. Setiap konsultasi, lembaran catatan ini harus dibawa untuk diisi oleh Pembimbing

CHAPTER 1

Thesis I

INTRODUCTION

A. Background of Study

The language is a system of arbitrary vocal symbols, which permit all people in a given culture, or other people who have learnt the system of that culture, communication or to interact. By speaking, we do not mean merely uttering words through mouth. It means conveying the message through the words of mouth. We can also say that speaking is a skill, just like swimming, driving a car, or playing pingpong. This skill is also neglected in our class rooms. Students do not get any chance either in the class room or outside to speak English.

In foreign language teaching and learning, ability to speak is the most essential skill since it is the basic for communication and it is the most difficult skill. English speaking ability is very important for people interaction where people almost speak everywhere and every day through English. In this global era, many people used English as a media of communication and it makes people who come from different countries to be easier in making interaction and communication.

Shumin (2002) stated that speaking English is the most difficult for learners, like in Indonesia. In particular, EFL learners often stammer when speaking English. This results from learners' lack of exposure to authentic English language environments that allow them to use English for communication and expression.

Furthermore, learners are not exposed to the cultures of the native English speakers. Speaking is the most important and essential skill.

We can see that English materials in classrooms (actually in Indonesian context) do not meet their needs in learning English since students still seek for other places to learn English more. Most of students in learning English in the classroom are always passively involved in its learning process. They mostly give their silence in the class like never asking the teacher though they do not understand. Worse than that, many teachers also do not care toward their students' improvement in speaking English. What they need is just coming to the class, giving the lesson, discussing it (no matter if the students got that or not), and sometimes giving them homework; that's all. The researcher finally finds a community where the students are forced to speak English more.

Why do adults have difficulty in learning English? Because from the children ages, interest and motivation of speaking English were never be cultivated on them. Another reason is that the lack of English educational materials taught to them. The phenomenon of hundred thousand students who fail the final examination because of their "English subject" proves the English inadequacy of students' proficiency. Due to those conditions, the researcher believes that methods and techniques employed in the classrooms to teach English have big impact toward students' English comprehension.

English Club, one of the extracurricular in MAN 3 Banjarmasin is a new extracurricular that being a place for students in improving their English ability and capability. English Club is different from other English extracurricular such as English Conversation Club or English Debate Club. In this club, there are many activities that is about English, such as English speech, English writing, English scrabble, English quiz, English singing contest, English poetry recital contest, etc. The purpose of the establishment of English Club is as the place to practice students and form them to have a confident and competency when they want to join English competition that have often been held in the past few years. The importance of Speaking is mentioned in the Holy Quran Thoha verse 25-28 as follow

Based on the verse above, English club is one of the ways to enhance speaking ability in order to have a good English speaking skill.

Based on the description above, the writer wants to know the effective way that used by the teacher in teaching speaking at MAN 3 Banjarmasin. The title of this research is "A DESCRIPTIVE STUDY ON THE ENGLISH CLUB PROGRAM AT MAN 3 BANJARMASIN ACADEMIC YEAR 2015/2016

CHAPTER I

Thesis II

INTRODUCTION

A. Background of Study

In life, language can't be separated by human being from the name of the trials of life whether it is wealth or deal in us like lust. The trials that human often makes despair in life. In this case has described in the Qur'an surah Al-Baqarah verse 155-157:

From the verse above it can be concluded that every human will always be tested in life. In this thesis the test will be the exam that will be done by the students before preparing of the national examination. One of the lessons will be tested for the student that is English especially listening questions.

English is a vehicle for international communication. It has become our lingua franca to communicate with other people from different countries.

As part of them, the human needs to be able to speak English, at least the human can understand it when used it in the magazine, newspaper, television, sign, etc. it will help them to communicate to each other, understand what other people speak, and gather knowledge. English is important as a global language; audience has learnt it since we were in elementary school. It is an integrated progress that we may not ignore one or more aspect of the four basic skills in English. The four skills are listening, speaking, reading, and writing (Guntur, 1985, p. 134)

The first thing when human learnt a language is listening. Listening as one of the means of language communication. It is used most widely in people's daily lives. Listening is a natural way to learn language. Listening is the conscious processing of the auditory stimuli that has been perceived through hearing. Listening is a skill that felt difficult to be mastered, because it needs more attention and concentration to comprehend the sounds (listening material). As compared with other language skills, listening is considered the most challenging subject. Therefore, low scores in listening are unavoidable.

The fact in the situation of MA. Ni'matul Aziz, still many students cannot study well especially listening skill and the students often difficulties in answering some listening test items. From listening test, the writer can know students' ability. Not only that but also the writer wants to know some problems of students in answering listening questions especially try out I and II. And the English teacher has ever said to the writer that his students have many problems such us not clearly listen to the sounds, not understand how to answer the question, difficult to differentials words when the students listen audio of listening question. And the writer will take conclusion what are students' problem later after the writer done all collecting the data.

Based on the statement above the writer will be taken a test for the students answer listening tests. And the will be done twice. The writer also did interview with students to find students' problems.

Why the writer choose this title, because so many students cannot answer question of try out especially listening question. The questions are so difficult for answering by the students, because students never found questions like that and when the students were junior high school the students answer questions only, not answer listening questions, in fact students confused and the writer have ever asked the English teacher there about students' ability and teacher said so many students' skill cannot understand about listening questions, that is statement made of the writer interest in doing research it. The writer would like to conduct do a research thesis in the entitled THE TWELFTH GRADE STUDENTS' ABILITY IN ANSWERING TRY OUT LISTENING QUESTIONS OF NATIONAL EXAMINATION AT MADRASAH ALIYAH NI'MATUL AZIZ SCHOOL YEAR 2015/2016.

CHAPTER I

Thesis III

INTRODUCTION

A. Background of Study

Language is an important aspect in human life. People need language to look for and give people beneficial information. Communication holds the most important aspect of the language. Listening or reading cannot occur without communication. People need a language as a communication to express their feeling, thought and desires.

As a communication device in human life and also in line with the world civilization, a language becomes an important thing and people around the world need to use it in their life. Language is needed to recognize and to know each other with other people in the world, as it is stated in the Holy Qur'an verse, on Surah Al-Hujurat 13 as follows:

يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِنْ ذَكَرٍ وَأُنْتَى وَجَعَلْنَاكُمْ شُعُوبًا وَقَبَائِلَ لِتَعَارَفُوا إِنَّ أَكْرَمَكُمْ عِنْدَ اللَّهِ أَثْقَاكُمْ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٌ (١٣)

The verse states that the human beings of the world are created by God with many races and tribes which have various culture, behavior, religion or beliefs, and languages. Those various show what a good creation of God. The most important thing that the researcher wants to show here is about language, because to recognize and know other people we need language for communication. Language is very urgent and effective to get response from other people when we have business with others. But, to interact with people out from

our community we need to know other languages. So, it is necessary to know and learn other language besides mother tongue. Therefore, it is important to learn another language, in other to make the same understanding when we communicate to each other and also to make easier when we interact with people out from our community.

There are many languages used in international communication. One of the most used is English. Indonesian learns English to communicate in two forms, in spoken and written form. In Indonesia, English is a foreign language. English does not have social function as wide as a second language. English in academic field is taught as a subject matter.

English has been taught and learned as a foreign language for many years at Indonesian schools starting from kindergarten (even just introduction some English vocabularies) to junior high school, senior high school even up to university or collage.

In Junior High School, students study much about texts, grammar and vocabulary. Ideally, they should master vocabulary to help writing skill, speaking fluently and reading comprehension. But in fact, they still find more difficulties in mastering vocabulary. Students have difficulties in enriching their vocabulary. They get difficulties in memorizing the new words, so they have limited vocabulary. To improve students mastery in vocabulary, the students need strategies, it means as specific action by the student to make learning easier, faster, and more effective. Learning strategies are possible help the learner to

study vocabulary because God gives us the potential to make our vocabulary is larger. It is according to Koran verse Al-Baqarah: 31:

In this verse, Allah the Almighty taught Adam the name of things by giving him the potential of knowledge in learning and knowing the name and the function of the things (Shihab, 2002, p. 176-177). The relation of the verse to this study is that the human beings actually can memorize and know the vocabulary in any way of learning because Allah the Almighty has given us the potential.

Learning process is not always in the class, learning can be done everywhere. Students also do not always face with the teacher to teach vocabulary. Students can learn at anywhere, any time. Since the progress of the technology, students know English in many media. English also can be found in the games. Many games use English as the language to give instructions in the game. Many students have been playing a lot of games, unconsciously they learn English. The habit of playing games by the students possibly way to enrich their vocabulary.

One of the games that have some benefits for students is Subway Surfers. In Subway Surfers, there are some vocabularies in English, like train, run, conneci, coin, power up, equip, collect, and many others. One of the advantages

of learning vocabulary in Subway Surfers game is people can unconsciously learn some vocabulary in fun way because they do not need to memorize them on purpose. It is a sign that the importance of learning vocabulary.

MTs Al-Ikhwan as one of the oldest Islamic junior high school in Banjarmasin has three classes at the seven grade including class A, B, and C. The researcher chooses the school because the researcher has come to this school to acquire some data first. The researcher gave questionnaire to be answered by the student. The first is question about some games that they can choose based on what game do the students play, like *Point Blank, Seven Knight, Clash of Clans, Subway Surfers and* many others. However, only Subway Surfers have the highest chooser. On the other question, the researcher asked the students whether they had ever learned English at their Elementary school or not. The result, many students never learn English at Elementary school and there are many students who play Subway Surfers game especially at the seventh grade of the school. This case gives the researcher an idea to conduct the research about the game at the school. The research is done to know whether this game can help students to improve their English vocabulary or not.

The researcher found the previous study that had completed by Syaifuddin (2016) entitled "The Correlation Between Students Reading Habit in English And Vocabulary Mastery On The Second Semester Students of English Department In IAIN Antasari Banjarmasin". The finding of the research is a positive medium correlation between reading habit in English and vocabulary mastery on the second semester students of English Department in IAIN Antasari Banjarmasin.

Another previous study that had been conducted by Ahmad Mujakkir (2015) entitled "The Comparative Between Students Who Play And Who Do Not Play Clash Of Clans Game On Students' Vocabulary Mastery At The Eight Grade Students Of MTsN Kelayan Academic Year 2015/2016". The study shows that there is a significant difference between students who play and who do not play Clash of Clans game in their vocabulary mastery at the eighth grade of MTsN Kelayan.

Based on the statements above, observation at MTs Al-Ikhwan and previous studies, the researcher is interested in conducting a research entitled THE CORRELATION BETWEEN HABIT IN PLAYING SUBWAY SURFERS GAME AND VOCABULARY MASTERY OF THE SEVENTH GRADE STUDENTS OF MTS AL-IKHWAN ACADEMIC YEAR 2016/2017.

B. Problem Statement

The researcher formulates the statements of problem as follows:

- 1. What is students' habit in playing Subway Surfers game of the seventh grade of MTs Al-Ikhwan academic year 2016/2017?
- 2. What is students' vocabulary mastery of the seventh grade of MTs Al-Ikhwan academic year 2016/2017?
- 3. Is there any significant correlation between students' habit in playing Subway Surfers game and their vocabulary mastery of the seventh grade of MTs Al-Ikhwan academic year 2016/2017?

CURRICULUM VITAE

1. Name

Asratiah

2. Place and Date of Birth

: Muara Teweh, October 15th, 1995

4. Religion

: Islam

5. Nationality

: Indonesia

6. Marital Status

: Single

7. Address

Jl. Golf Gang. Pelita II Rt. 18 Rw.004, No. 48

Landasan ulin

8. Education

a. SDN Landasan Ulin Timur 1, Kota

Banjarbaru 2007

 SMP Tahfdzul Qur`an Pondok Modern An-Najah Cindai Alus Puteri Martapura, 2010

c. MA PUTERI Cindai Alus Pondok Modern An-Najah Cindai Alus Puteri Martapura,

2013

d. S1 English Education Department of

Tarbiyah and Teachers Training Faculty of IAIN Antasari Banjarmasin Academic Year

2013/2014

9. Organization

a. Sekretaris Divisi Keagamaan AFATAR

periode 2013-2014

b. Sekretaris Divisi Bahasa Arab LIDS

EDUCIA periode 2016-2017

10. Parents

a. Father's name: Muhammad Junaedi, S.Pd, S.Ipi

b. Mother's name: Mariati

11. Siblings

a. Muhammad Noor Hidayat, S.ThI, M.Pd

b. Masriah Hariani

Banjarmasin

Syawal th 1438 H

July, th 2017